CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Public Health Agency of Canada Act

Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada

S.C. 2006, c. 5

L.C. 2006, ch. 5

Current to October 27, 2015

À jour au 27 octobre 2015

Last amended on February 5, 2015

Dernière modification le 5 février 2015

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

This consolidation is current to October 27, 2015. The last amendments came into force on February 5, 2015. Any amendments that were not in force as of October 27, 2015 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 27 octobre 2015. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 5 février 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 27 octobre 2015 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Section		Page
	An Act respecting the establishment of the Public Health Agency of Canada and amending certain Acts	
	SHORT TITLE	2
1	Short title	2
	INTERPRETATION	2
2	Definitions	2
	PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA	2
3	Establishment	2
4	Minister to preside	2
5	Delegation to Agency	2
	PRESIDENT	3
5.1	Appointment	3
5.2	Chief executive officer	3
5.3	Remuneration	3
	CHIEF PUBLIC HEALTH OFFICER	3
6	Appointment	3
7	Lead health professional	3
8	Tenure of office and removal	3
10	Remuneration	4
11	Delegation	4
12	Annual report on public health	4
	GENERAL PROVISIONS	4
13	Officers and employees	4
14	Committees	4
15	Regulations	5
	TRANSITIONAL PROVISIONS	5
16	Definitions	5
17	Chief Public Health Officer	5
18	Transfer of appropriations	6
19	References	6
20	Annual report	7
	RELATED AND CONSEQUENTIAL AMENDMENTS	7
	DEPARTMENT OF HEALTH ACT	7
	QUARANTINE ACT	7
	COORDINATING AMENDMENT	7

TABLE ANALYTIQUE

Article		Page
	Loi concernant l'Agence de la santé publique du Canada et modifiant certaines lois	
	TITRE ABRÉGÉ	2
1	Titre abrégé	2
	DÉFINITIONS	2
2	Définitions	2
	AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA	2
3	Constitution de l'Agence	2
4	Autorité du ministre	2
5	Délégation d'attributions à l'Agence	2
	PRÉSIDENT	3
5.1	Nomination	3
5.2	Premier dirigeant	3
5.3	Rémunération	3
	ADMINISTRATEUR EN CHEF DE LA SANTÉ PUBLIQUE	3
6	Nomination	3
7	Premier professionnel de la santé	3
8	Durée du mandat et révocation	3
10	Rémunération	4
11	Délégation	4
12	Rapport annuel sur la santé publique	4
	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	4
13	Personnel	4
14	Comités	4
15	Règlements	5
	DISPOSITIONS TRANSITOIRES	5
16	Définitions	5
17	Administrateur en chef	5
18	Transfert de crédits	6
19	Mentions	6
20	Rapport	7
	MODIFICATIONS CONNEXE ET CORRÉLATIVE	7
	LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ	7
	LOI SUR LA QUARANTAINE	7
	DISPOSITION DE COORDINATION	7

Section		Page	Article		Page
	COMING INTO FORCE	7		ENTRÉE EN VIGUEUR	7
*24	Order in council	7	*24	Décret	7

S.C. 2006, c. 5 **L.C. 2006, ch. 5**

An Act respecting the establishment of the Public Health Agency of Canada and amending certain Acts

Loi concernant l'Agence de la santé publique du Canada et modifiant certaines lois

[*Assented to 12th December 2006*]

[*Sanctionnée le 12 décembre 2006*]

Preamble

WHEREAS the Government of Canada wishes to take public health measures, including measures relating to health protection and promotion, population health assessment, health surveillance, disease and injury prevention, and public health emergency preparedness and response;

WHEREAS the Government of Canada wishes to foster collaboration within the field of public health and to coordinate federal policies and programs in the area of public health;

WHEREAS the Government of Canada wishes to promote cooperation and consultation in the field of public health with provincial and territorial governments;

WHEREAS the Government of Canada also wishes to foster cooperation in that field with foreign governments and international organizations, as well as other interested persons or organizations;

AND WHEREAS the Government of Canada considers that the creation of a public health agency for Canada and the appointment of a Chief Public Health Officer will contribute to federal efforts to identify and reduce public health risk factors and to support national readiness for public health threats;

Préambule

Attendu :

que le gouvernement fédéral entend prendre des mesures en matière de santé publique, notamment en ce qui a trait à la protection et à la promotion de la santé, à l'évaluation et à la surveillance de l'état de santé de la population, à la prévention des maladies et des blessures et à la préparation et à l'intervention en cas d'urgence sanitaire;

qu'il entend encourager la collaboration dans le domaine de la santé publique et coordonner les politiques et les programmes de l'administration publique fédérale en matière de santé publique;

qu'il entend favoriser dans le domaine de la santé publique la consultation et la coopération avec les gouvernements provinciaux et territoriaux;

qu'il entend aussi encourager la coopération dans ce domaine avec les gouvernements étrangers et les organisations internationales et les autres organismes et personnes intéressés;

qu'il estime que la création d'une agence de la santé publique et la nomination d'un administrateur en chef de la santé publique contribueront à l'action fédérale exercée en vue de dégager et de réduire les facteurs de risque pour la santé publique et d'appuyer la préparation à l'échelle nationale des mesures visant à contrer les menaces pesant sur la santé publique,

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

SHORT TITLE

Short title

1. This Act may be cited as the *Public Health Agency of Canada Act*.

TITRE ABRÉGÉ

Titre abrégé

1. *Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada*.

INTERPRETATION

Definitions

2. The following definitions apply in this Act.

"Agency" «*Agence*»

"Agency" means the Public Health Agency of Canada established by section 3.

"Chief Public Health Officer" «*administrateur en chef*»

"Chief Public Health Officer" means the Chief Public Health Officer appointed under subsection 6(1).

"Minister" «*ministre*»

"Minister" means the Minister of Health.

"President" «*président*»

"President" means the President of the Agency appointed under section 5.1.

2006, c. 5, s. 2; 2014, c. 39, s. 253.

DÉFINITIONS

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«administrateur en chef» "*Chief Public Health Officer*"

«administrateur en chef» L'administrateur en chef de la santé publique nommé en vertu du paragraphe 6(1).

«Agence» "*Agency*"

«Agence» L'Agence de la santé publique du Canada constituée par l'article 3.

«ministre» "*Minister*"

«ministre» Le ministre de la Santé.

«président» "*President*"

«président» Le président de l'Agence nommé en vertu de l'article 5.1.

2006, ch. 5, art. 2; 2014, ch. 39, art. 253.

PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA

Establishment

3. The Public Health Agency of Canada is established for the purpose of assisting the Minister in exercising or performing the Minister's powers, duties and functions in relation to public health.

Minister to preside

4. The Minister presides over the Agency and has the management and direction of it.

Delegation to Agency

5. (1) The Minister may, subject to any terms and conditions that the Minister specifies, delegate to an officer or employee of the Agency any of the powers, duties and functions that the Minister is authorized to exercise or perform under any Act of Parliament or any order made by the Governor in Council in respect of public health.

Restriction

(2) Subsection (1) does not authorize the Minister to delegate a power to make regulations nor a power to delegate under that subsection.

AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA

Constitution de l'Agence

3. Est constituée l'Agence de la santé publique du Canada, chargée d'assister le ministre dans l'exercice de ses attributions en matière de santé publique.

Autorité du ministre

4. L'Agence est placée sous l'autorité du ministre; il en assure la direction et la gestion.

Délégation d'attributions à l'Agence

5. (1) Le ministre peut, selon les modalités qu'il fixe, déléguer à tout dirigeant ou employé de l'Agence les attributions qui lui sont conférées sous le régime de toute loi fédérale ou de tout décret en matière de santé publique.

Réserve

(2) Il ne peut toutefois déléguer le pouvoir de prendre des règlements ni le pouvoir de délégation prévu au paragraphe (1).

PRESIDENT

Appointment

5.1 The President of the Agency is to be appointed by the Governor in Council to hold office during pleasure for a renewable term of up to five years.

2014, c. 39, s. 254.

Chief executive officer

5.2 The President is the chief executive officer of the Agency and has the rank and status of a deputy head of a department.

2014, c. 39, s. 254.

Remuneration

5.3 The President is to be paid the remuneration fixed by the Governor in Council.

2014, c. 39, s. 254.

CHIEF PUBLIC HEALTH OFFICER

Appointment

6. (1) The Governor in Council shall appoint a Chief Public Health Officer, who is an officer of the Agency.

Qualifications required

(2) The Chief Public Health Officer shall be a health professional who has qualifications in the field of public health.

2006, c. 5, s. 6; 2014, c. 39, s. 255.

Lead health professional

7. (1) The Chief Public Health Officer is the lead health professional of the Government of Canada in relation to public health.

Advice

(1.1) The Chief Public Health Officer shall provide the Minister and the President with public health advice that is developed on a scientific basis.

Communication with governments, public health authorities and organizations

(2) The Chief Public Health Officer may, with respect to public health issues, communicate with governments, public health authorities or organizations in the public health field, within Canada or internationally.

Communication with the public, voluntary organizations and the private sector

(3) The Chief Public Health Officer may communicate with the public, voluntary organizations in the public health field or the private sector for the purpose of providing information, or seeking their views, about public health issues.

2006, c. 5, s. 7; 2014, c. 39, s. 256.

Tenure of office and removal

8. (1) The Chief Public Health Officer holds office during pleasure for a term not exceeding five years.

Reappointment

(2) The Chief Public Health Officer may be reappointed for one or more additional terms.

PRÉSIDENT

Nomination

5.1 Le gouverneur en conseil nomme le président de l'Agence, à titre amovible, pour un mandat renouvelable d'au plus cinq ans.

2014, ch. 39, art. 254.

Premier dirigeant

5.2 Le président est le premier dirigeant de l'Agence; il a rang et statut d'administrateur général de ministère.

2014, ch. 39, art. 254.

Rémunération

5.3 Le président reçoit la rémunération fixée par le gouverneur en conseil.

2014, ch. 39, art. 254.

ADMINISTRATEUR EN CHEF DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Nomination

6. (1) Le gouverneur en conseil nomme l'administrateur en chef de la santé publique, lequel est membre du personnel de l'Agence.

Qualités requises

(2) L'administrateur en chef est un professionnel de la santé qui possède des compétences dans le domaine de la santé publique.

2006, ch. 5, art. 6; 2014, ch. 39, art. 255.

Premier professionnel de la santé

7. (1) L'administrateur en chef est le premier professionnel de la santé de l'administration publique fédérale en matière de santé publique.

Conseils

(1.1) Il fournit au ministre et au président des conseils en matière de santé publique élaborés sur une base scientifique.

Communication : gouvernements, autorités et organismes

(2) Il peut communiquer au sujet de toute question liée à la santé publique avec les gouvernements, les autorités sanitaires et les organismes oeuvrant dans le domaine de la santé publique, tant au Canada qu'à l'étranger.

Communication : public, organismes et secteur privé

(3) Il peut aussi communiquer avec le public, les organismes bénévoles du domaine de la santé publique et le secteur privé aux fins d'information ou de consultation en matière de santé publique.

2006, ch. 5, art. 7; 2014, ch. 39, art. 256.

Durée du mandat et révocation

8. (1) L'administrateur en chef occupe son poste à titre amovible pour un mandat maximal de cinq ans.

Reconduction du mandat

(2) Son mandat est renouvelable plus d'une fois.

9. [Repealed, 2014, c. 39, s. 257]

Remuneration

10. (1) The Chief Public Health Officer shall be paid, for the performance of his or her duties and functions, the remuneration fixed by the Governor in Council.

(2) [Repealed, 2014, c. 39, s. 258]

2006, c. 5, s. 10; 2014, c. 39, s. 258.

Delegation

11. The Chief Public Health Officer may delegate any of the powers, duties and functions that the Chief Public Health Officer is authorized to exercise or perform, except the power to delegate under this section, to any officer or employee of the Agency.

Annual report on public health

12. (1) The Chief Public Health Officer shall, within six months after the end of each fiscal year, submit a report to the Minister on the state of public health in Canada.

Tabling in Parliament

(2) The Minister shall cause the report to be laid before each House of Parliament on any of the first 15 days on which that House is sitting after the Minister receives the report.

Other report on public health

(3) The Chief Public Health Officer may prepare and publish a report on any issue relating to public health.

Data and methodology

(4) The Chief Public Health Officer shall, to the extent possible, in any report submitted or published under this section, set out the source of the data and information used in the preparation of the report and the methodology employed to arrive at the report's findings, conclusions or recommendations.

Contents of a report

(5) The Chief Public Health Officer may, in any report submitted or published under this section, refer to public health problems and their causes, as well as any measures that may, in his or her opinion, be effective in preventing or resolving those problems.

GENERAL PROVISIONS

Officers and employees

13. The officers and employees necessary for the proper conduct of the work of the Agency shall be appointed in accordance with the *Public Service Employment Act*.

Committees

14. (1) The Minister may establish advisory and other committees in relation to public health and provide for their membership, duties, functions and operation.

9. [Abrogé, 2014, ch. 39, art. 257]

Rémunération

10. (1) L'administrateur en chef reçoit, pour l'exécution de ses fonctions, la rémunération que peut fixer le gouverneur en conseil.

(2) [Abrogé, 2014, ch. 39, art. 258]

2006, ch. 5, art. 10; 2014, ch. 39, art. 258.

Délégation

11. L'administrateur en chef peut déléguer à tout dirigeant ou employé de l'Agence les attributions qu'il est autorisé à exercer, sauf le pouvoir de délégation prévu au présent article.

Rapport annuel sur la santé publique

12. (1) Dans les six mois suivant la fin de chaque exercice, l'administrateur en chef présente au ministre un rapport sur l'état de la santé publique au Canada.

Dépôt au Parlement

(2) Le ministre fait déposer le rapport devant chaque chambre du Parlement, dans les quinze jours de séance de celle-ci suivant sa réception.

Autre rapport sur la santé publique

(3) L'administrateur en chef peut établir et publier un rapport sur toute question de santé publique.

Source et méthode

(4) Dans la mesure du possible, il précise dans tout rapport visé au présent article la source des données et des renseignements utilisés pour sa préparation ainsi que la méthode utilisée pour élaborer les conclusions ou les recommandations qui y figurent.

Contenu du rapport

(5) Il peut également y faire état des problèmes en matière de santé publique et de leurs déterminants, ainsi que des moyens propres, selon lui, à prévenir ou résoudre ces problèmes.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Personnel

13. Le personnel nécessaire à l'exécution des travaux de l'Agence est nommé conformément à la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*.

Comités

14. (1) Le ministre peut constituer des comités consultatifs ou autres en matière de santé publique et en prévoir la composition, les attributions et le fonctionnement.

Remuneration

(2) Members of a committee shall be paid, for the performance of their duties and functions, any remuneration that may be fixed by the Governor in Council.

Rémunération

(2) Les membres de ces comités reçoivent, pour l'exercice de leurs attributions, la rémunération que peut fixer le gouverneur en conseil.

Travel, living and other expenses

(3) Members of a committee are entitled to be paid, in accordance with Treasury Board directives, for reasonable travel, living and other expenses incurred in the performance of their duties and functions while absent from their ordinary place of work, in the case of full-time members, or from their ordinary place of residence, in the case of part-time members.

Indemnités

(3) Ils sont indemnisés des frais de déplacement, de séjour et autres entraînés par l'exercice de leurs attributions hors de leur lieu habituel soit de travail, s'ils sont à temps plein, soit de résidence, s'ils sont à temps partiel, conformément aux directives du Conseil du Trésor.

Regulations

15. (1) The Governor in Council may, on the recommendation of the Minister, make regulations respecting

(*a*) the collection, analysis, interpretation, publication and distribution of information relating to public health, for the purpose of paragraph 4(2)(*h*) of the *Department of Health Act*; and

(*b*) the protection of that information if it is confidential information, including if it is personal information as defined in section 3 of the *Privacy Act*.

Règlements

15. (1) Le gouverneur en conseil peut, par règlement pris sur recommandation du ministre, régir :

a) pour l'application de l'alinéa 4(2)*h*) de la *Loi sur le ministère de la Santé*, la collecte, l'analyse, l'interprétation, la publication et la diffusion des renseignements relatifs à la santé publique;

b) la protection de ceux de ces renseignements qui sont de nature confidentielle, notamment les renseignements personnels au sens de l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Offence

(2) Every person who knowingly possesses, uses or discloses information in contravention of a regulation made under subsection (1) is guilty of an offence and is liable, on summary conviction, to a fine not exceeding $50,000 or to imprisonment for a term not exceeding six months, or to both.

Infraction

(2) Quiconque, sciemment, possède, utilise ou communique des renseignements en contravention des règlements pris en vertu du paragraphe (1) commet une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire et est passible d'une amende maximale de 50 000 $ et d'un emprisonnement maximal de six mois, ou de l'une de ces peines.

TRANSITIONAL PROVISIONS

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Definitions

16. The following definitions apply in sections 17 to 19.

Définitions

16. Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 17 à 19.

"former agency" «*ancienne agence*»

"former agency" means the portion of the federal public administration known as the Public Health Agency of Canada.

«ancienne agence» Le secteur de l'administration publique fédérale appelé l'Agence de la santé publique du Canada.

«ancienne agence» "*former agency*"

"new agency" «*nouvelle agence*»

"new agency" means the Public Health Agency of Canada established under section 3.

«nouvelle agence» L'Agence de la santé publique du Canada constituée par l'article 3.

«nouvelle agence» "*new agency*"

Chief Public Health Officer

17. (1) The person occupying the office of Chief Public Health Officer on the day on which this section comes into force remains in office and is deemed to have been appointed under subsection 6(1).

17. (1) La personne qui occupe le poste d'administrateur en chef de la santé publique à la date d'entrée en vigueur du présent article demeure en fonction comme si elle avait été nommée à ce poste en vertu du paragraphe 6(1).

Administrateur en chef

Employees

(2) Nothing in this Act is to be construed as affecting the status of an employee who, immediately before the coming into force of this section, occupied a position in the former agency, except that the employee shall, on that coming into force, occupy that position in the new agency.

Personnel

(2) La présente loi ne change rien à la situation des fonctionnaires qui occupaient un poste au sein de l'ancienne agence à la date d'entrée en vigueur du présent article, à la différence près que, à compter de cette date, ils l'occupent au sein de la nouvelle agence.

Definition of "employee"

(3) In subsection (2), "employee" has the same meaning as in subsection 2(1) of the *Public Service Employment Act*.

Définition de « fonctionnaire »

(3) Au paragraphe (2), « fonctionnaire » s'entend au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*.

Transfer of appropriations

18. (1) Any amount that is appropriated, for the fiscal year in which this section comes into force, by an appropriation Act based on the Estimates for that year for defraying the charges and expenses of the federal public administration for the former agency and that is unexpended on the day on which this section comes into force is deemed, on that day, to be an amount appropriated for defraying the charges and expenses of the federal public administration for the new agency.

Transfert de crédits

18. (1) Les sommes affectées — mais non engagées —, pour l'exercice en cours à la date d'entrée en vigueur du présent article, par toute loi de crédits consécutive aux prévisions budgétaires de cet exercice, aux frais et dépenses de l'administration publique fédérale à l'égard de l'ancienne agence sont réputées être affectées aux frais et dépenses de l'administration publique fédérale à l'égard de la nouvelle agence.

Transfer of powers, duties and functions

(2) If a power, duty or function is, under any Act, order, rule or regulation, or under any contract, lease, licence or other document, vested in or exercisable by an officer or employee of the former agency, the power, duty or function is vested in and shall be exercised by the appropriate officer or employee of the new agency, unless the Governor in Council, by order, designates a deputy minister or an officer of the federal public administration to exercise or perform that power, duty or function.

Transfert d'attributions

(2) Les attributions conférées, en vertu d'une loi, d'un règlement, d'un décret, d'un arrêté, d'une ordonnance ou d'une règle, ou au titre d'un contrat, bail, permis ou autre document, à un dirigeant ou à un employé de l'ancienne agence sont transférées, selon le cas, au dirigeant ou à l'employé compétent de la nouvelle agence, sauf décret chargeant de ces attributions un administrateur général ou un fonctionnaire d'un autre secteur de l'administration publique fédérale.

References

19. (1) A reference to the former agency in any of the following schedules and orders is deemed to be a reference to the new agency:

(*a*) Schedule I to the *Access to Information Act*, under the heading "OTHER GOVERNMENT INSTITUTIONS";

(*b*) Schedules I.1 and IV to the *Financial Administration Act*;

(*c*) the schedule to the *Privacy Act*, under the heading "OTHER GOVERNMENT INSTITUTIONS";

(*d*) the schedule to the *Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order*;

Mentions

19. (1) La mention de l'ancienne agence dans les dispositions ci-après vaut mention de la nouvelle agence :

(*a*) l'annexe I de la *Loi sur l'accès à l'information*, sous l'intertitre « AUTRES INSTITUTIONS FÉDÉRALES »;

(*b*) les annexes I.1 et IV de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;

(*c*) l'annexe de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, sous l'intertitre « AUTRES INSTITUTIONS FÉDÉRALES »;

(*d*) l'annexe du *Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information)*;

(*e*) the schedule to the *Direction Applying the Auditor General Act Sustainable Development Strategy Requirements to Certain Departments*;

(*f*) the schedule to the *Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order*; and

(*g*) any order of the Governor in Council made pursuant to the definition "department" in subsection 2(1) of the *Public Service Employment Act*.

Deputy head

(2) The designation of a person as deputy head of the former agency in any order of the Governor in Council made pursuant to paragraph 29(*e*) of the *Canadian Security Intelligence Service Act* or to the definition "deputy head" in subsection 2(1) of the *Public Service Employment Act* is deemed to be a designation of the Chief Public Health Officer as deputy head of the new agency.

Annual report

20. Subsections 12(1) and (2) do not apply until the expiry of the fiscal year following the fiscal year in which those subsections come into force.

RELATED AND CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

Department of Health Act

21. [Amendment]

Quarantine Act

22. [Repealed, 2006, c. 5, s. 23]

COORDINATING AMENDMENT

23. [Amendment]

COMING INTO FORCE

Order in council

***24. This Act, other than section 23, comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

*** [Note: Section 23 in force on assent December 12, 2006; Act, other than section 23, in force December 15, 2006, *see* SI/2006-145.]**

***e*) l'annexe de la *Directive assujettissant certains ministères aux exigences de la Loi sur le vérificateur général relatives aux stratégies de développement durable*;**

***f*) l'annexe du *Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels)*;**

***g*) tout décret pris en vertu de la définition de «ministères» au paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*.**

Administrateur général

(2) La désignation de toute personne à titre d'administrateur général de l'ancienne agence dans tout décret pris en vertu de l'alinéa 29*e*) de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité* ou de la définition de «administrateur général» au paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* vaut désignation de l'administrateur en chef à titre d'administrateur général de la nouvelle agence.

Rapport

20. Les paragraphes 12(1) et (2) ne s'appliquent qu'à l'expiration de l'exercice suivant celui au cours duquel ils sont entrés en vigueur.

MODIFICATIONS CONNEXE ET CORRÉLATIVE

Loi sur le ministère de la Santé

21. [Modification]

Loi sur la quarantaine

22. [Abrogé, 2006, ch. 5, art. 23]

DISPOSITION DE COORDINATION

23. [Modification]

ENTRÉE EN VIGUEUR

Décret

***24. La présente loi, à l'exception de l'article 23, entre en vigueur à la date fixée par décret.**

*** [Note : Article 23 en vigueur à la sanction le 12 décembre 2006; loi, à l'exception de l'article 23, en vigueur le 15 décembre 2006, *voir* TR/2006-145.]**